

3

ЗАХТЈЕВ / APPLICATION

1. Власник / Holder

ПОТВРДА /

CERTIFICATE

Не користи се изван Босне и Херцеговине
/ Not for use outside Bosnia and Herzegovina

- Потврда о законитом стицању / Certificate of legal acquisition
- Потврда за комерцијалне активности / Certificate for commercial activities
- Потврда за премјештање живог примјерка / Certificate of movement of live specimen

Одлука о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES) у Босни и Херцеговини /
Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in Bosnia and Herzegovina

2. Прописана локација за живе примјерке врста из Прилога I и Прилога VII / Authorised location for live specimens of Annex I and Annex VII species

3. Управни орган који издаје потврду / Issuing management authority

МИНИСТАРСТВО СПОЉНЕ ТРГОВИНЕ И ЕКОНОМСКИХ ОДНОСА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ /
MINISTRY OF FOREIGN TRADE AND ECONOMIC RELATIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

4. Опис примјерака (укупнујући ознаке, пол, датум рођења за живе животиње) / Description of specimens (incl. marks, sex, date of birth for live animals)

5. Нето маса (kg) / Net mass (kg)

6. Количина / Quantity

7. CITES Додатак /
CITES Appendix8. Прилог Одлуке /
Decision Annex

9. Поријекло / Source

10. Држава поријекла / Country of origin

11. Дозвола бр. / Permit No

12. Датум издавања / Date of issue

16. Научни назив врсте / Scientific name of species

13. Држава увоза / Country of import

17. Уобичајени назив врсте / Common name of species

14. Дозвола бр. / Permit No

15. Датум издавања / Date of issue

18. Овим се потврђује да се горе описаны примјерци: / It is hereby certified that the specimens described above:

1. узети из дивљине у складу са прописима који уређују област заштите природе / were taken from the wild in accordance with the legislation in force
2. напуштени или одбјегли примјерци који су враћени у складу са прописима који уређују поступање са напуштеним или одбјеглим животињама / are abandoned or escaped specimens that were recovered in accordance with legislation
3. рођени и узгојени у заточеништву или умјетно размножени примјерци / are captive born-and-bred or artificially propagated specimens
4. набављени или унијети у Босну и Херцеговину у складу са одредбама Одлуке / were acquired or introduced into Bosnia and Herzegovina in compliance with the provisions of the Decision
5. набављени или унијети у Босну и Херцеговину у складу са прописима из области заштите природе прије ступања на снагу Одлуке / were acquired or introduced into Bosnia and Herzegovina in compliance with the legislation regulating nature protection before the Decision entered into force
6. набављени или унијети у Босну и Херцеговину прије 05.12.2008. године, прије ступања на снагу Конвенције / were acquired or introduced into Bosnia and Herzegovina before CITES entered into force on 05.12.2008.

19. Овај документ се издаје у сврху: / This document is issued for the purpose of:

1. потврде да је примјерак који се (поново) извози набављен у складу са важећим прописима који уређују област заштите природе / confirming that a specimen to be (re-)exported has been acquired in accordance with the legislation in force on the protection of the species in question
2. изузена примјерака од забрана које се односе на комерцијалне активности наведене у члану 24. став (1) и члану 25. став (1) Одлуке / exempting specimens from the prohibition relating to commercial activities listed in Article 24 Paragraph 1 and Article 25 Paragraph 1 of the Decision
3. изузена примјерака од забрана које се односе на комерцијалне активности наведене у члану 24. став (1) и члану 25. став (1) Одлуке, у сврху приказивања јавности без продаје / exempting for display to the public without sale of specimens from the prohibition relating to commercial activities listed in Article 24 Paragraph 1 and Article 25 Paragraph 1 of the Decision
4. коришћења примјерака за напредак науке/узгој или размножавање/истраживачке или образовне сврхе, или друге сврхе које нису штетне / use for advancement of science/breeding or propagation/research or education, or other non-detrimental purposes
5. одобрења премјештаја живих примјерака врста из Прилога I и Прилога VII унутар Босне и Херцеговине са локације наведене у узвозу дозволи или другој потврди / authorizing the movement within Bosnia and Herzegovina of live Annex I and Annex VII specimens from the location indicated in the import permit or in any other certificate

20. Напомене / Remarks

Прилажем потребну документацију са доказима и изјављујем да су сви наведени подаци, према мојим сазнањима и увјерењу, тачни. Изјављујем да захтјев за потврду за горе наведене примјерке није раније био одбијен. / I attach the necessary documentary evidence and declare that all the particulars provided are to the best of my knowledge and belief correct. I declare than an application for a permit/certificate for the above specimens was not previously rejected.

УПУТСТВА И ОБЈАШЊЕЊА / Instructions and explanations

1. Пуни назив и адреса власника дозволе, а не заступника. / Full name and address of the holder of the certificate, not of an agent.
2. Попуњава се само ако је на увозној дозволи за наведене примјерке прописана локација на којој морају да бораве, или ако примјерци узети из дивљине морају да буду чувани на прописаној адреси. Свако пресељење, осим ради хитне ветеринарске интервенције, уз услов да примјерци буду враћени на прописану локацију, мора претходно да буде одобрено од стране управног органа (види поље 19.) / Only to be completed in case the import permit for the specimens concerned prescribes the location at which they are to be kept, or where specimens that were taken from the wild in Bosnia and Herzegovina shall be required to be kept at an authorised address. Any movement, except for urgent veterinary treatment and provided the specimens are returned directly to their authorized location, from the location indicated shall then be subject to prior authorization from the competent management authority (see box 19.).
4. Опис мора да буде што прецизнији и да садржи код од три слова, у складу са Прилогом XVI Одлуке о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES) у БиХ. / Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex XVI of the Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H.
- 5/6. Користите јединице за количину и/или нето масу у складу са онима у Прилогу XVI Одлуке о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES) у БиХ. / Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex XVI to Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H.
7. Упишите број Додатка Конвенције CITES (I, II или III) у којем је врста наведена на дан издавања потврде. / Enter the number of the CITES Appendix (I, II or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
8. Упишите број Прилога Одлуке о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES) у БиХ (I или VII) у којем је врста наведена на дан издавања потврде. / Enter the number of the Annex to Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H (I or VII), in which the species is listed at the date of issue of the certificate.
9. Изаберите један од следећих кодова за ознаку поријекла: / Use one of the following codes to indicate the source:
- W - Примјерци узети из дивљине. / Specimens taken from the wild.
- R - Примјерци из фармског узгоја. / Specimens originating from a ranching operation.
- D - Животиње из Прилога I узгојене у заточеништву за комерцијалне сврхе и биљке из Прилога I вјештачки размножене за комерцијалне сврхе у складу са чл. 28. и 30. Одлуке о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES), те њихови дијелови и деривати. / Specimens of Annex I animal species bred in captivity for commercial purposes and specimens of Annex I plant species artificially propagated for commercial purposes in accordance with Articles 28. and 30. of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H, as well as their parts and derivatives.
- A - Примјерци биљних врста из Прилога I вјештачки размножени за некомерцијалне сврхе и примјерци биљних врста из Прилога II и III вјештачки размножени у складу са чланом 30. Одлуке о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES) у БиХ, те њихови дијелови и деривати. / Specimens of Annex I plant species artificially propagated in accordance with Article 30. of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H, as well as their parts and derivatives.
- C - Животиње из Прилога I узгојене у заточеништву за некомерцијалне сврхе и животиње из Прилога II и III узгојене у заточеништву у складу са чланом 28. Одлуке о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES) у БиХ, те њихови дијелови и деривати. / Specimens of Annex I animal species bred in captivity for non-commercial purposes and specimens of Annexes II and III animal species bred in captivity in accordance with Article 28. of Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H, as well as their parts and derivatives.
- F - Животиње рођене у заточеништву, али за које критеријуми из члана 28. Одлуке о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES) у БиХ нису задовољени. / Specimens of animal species born in captivity but for which the criteria of Article 28. Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H are not met.
- I - Заплијењени или одузети примјерци (користи се заједно са неким другим кодом поријекла).*/ Confiscated or seized specimens (to be used only in conjunction with another source code).
- O - Претконвенцијски примјерци (користи се заједно са неким другим кодом поријекла)*/ Pre-Convention specimens (to be used only in conjunction with another source code)
- U - Поријекло непознато (мора бити образложено). / Source unknown (must be justified).
- * Користити само заједно са другим кодом извора
- 10.-12. Држава поријекла је држава у којој су примјерци узети из дивљине, рођени и узгојени у заточеништву или вјештачки размножени. / The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated.
- 13-15. Држава увоза је држава која је издала увозну дозволу за наведене примјерке. / The State of import is the State that has issued the import permit for the specimens concerned.
16. Научни назив врсте мора бити у складу са стандардним изворима за номенклатуру из Прилога XX Одлуке о условима и начину спровођења Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивљих животиња и биљака (CITES) у БиХ. / The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex XX to Decision on conditions and procedures of implementation of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in B&H.
18. Наведите што више појединости и образложите свако изостављање тражених података. / Provide as many details as possible and justify any omission to the information required above.